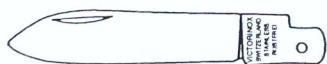


with 50 features,
for Collectors
mit 50 Funktionen,
für Sammler

avec 50 fonctions,
pour collectionneurs
con 50 usos para,
coleccionistas



1. large blade
grosse Klinge
grande lame
hoja grande



2. small blade
kleine Klinge
petite lame
hoja pequeña

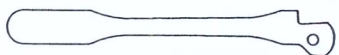


3. nailfile with
4. - metal file
5. - nail cleaner
6. - metal saw

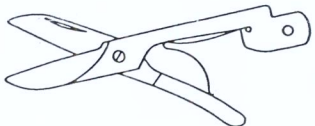
Nagelfeile mit
- Metallfeile
- Nagelreiniger
- Metallsäge

lime à ongles avec
- lime à métaux
- cure-ongles
- scie à métaux

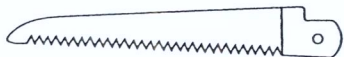
sierra para metal con:
- lima para metal
- limpia uñas
- sierra para metal



7. pharmaceutical spatula
Pharmaspachtel
spatule pharmaceutique
espátula farmacéutica



8. scissors
Schere
ciseaux
tijeras



9. wood saw
Holzsäge
scie à bois
sierra para madera

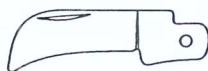


10. fishscaler with
11. - hook disgorging
12. - ruler (cm + inches)

écaillleur à poisson
- dégorgeoir
- mesure (cm + pouces)

Fischantenschupper mit
- Angellöser
- Massstab (cm + Zoll)

quita-escamas con
- saca anzuelos
- regla (cm + pulgadas)



13. pruning blade
Hakenklinge
lame serpette
hoja curva

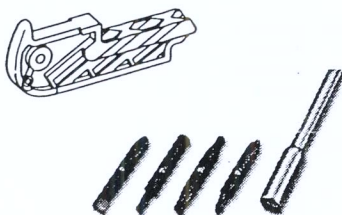


14. electrician's blade with
15. - wire scraper

Kabelklinge mit
- Drahtschaber

lame à câble avec
- râcloir à fils

hoja para cables
- limpiador de cables

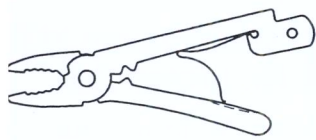


16. case and
17. wrench with
18. - 5 mm female Hex drive
for D-SUB connectors
19. - 4 mm female Hex drive
for the bits
20. - Bit Phillips 0 (Pozidrive)
21. - Bit Phillips 1 (Pozidrive)
22. - Bit Slotted 4 mm
23. - Bit Phillips 2
24. - Bit Hex 4 mm)
25. - Bit Torx 8
26. - Bit Torx 10
27. - Bit Torx 15

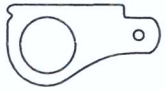
Bithalter und
Bitschlüssel mit
- 5 mm Innensechskant
für die D-SUB
Steckverbinder
- 4 mm Innensechskant
für Bits
- Phillips 0 (Pozidrive)
- Phillips 1 (Pozidrive)
- Bitschlitzschrauben
4 mm
- Bit Phillips 2
- Bit 6-kant 4 mm
(Inbus)
- Bit Torx 8
- Bit Torx 10
- Bit Torx 15

boîtier et
clef porte-outils avec
- clef 6 pans 5 mm
pour connecteurs
D-SUB
- porte-embouts
4 mm
- Phillips 0 (Pozidrive)
- Phillips 1 (Pozidrive)
- embout tournevis
4mm
- embout Phillips 2
- embout Hex 4 mm
(Inbus)
- embout Torx 8
- embout Torx 10
- embout Torx 15

estuche y
lave con
- dado hexagonal hembra
de 5 mm, (3/16") para
conectores D-SUB
- dado hexagonal hembra
de 4 mm para bits
- Phillips 0 (Pozidrive)
- Phillips 1 (Pozidrive)
- Bit acanalado de 4 mm
- Bit Phillips 2
- Bit hexagonal de 4 mm
- Bit Torx 8
- Bit Torx 10
- Bit Torx 15



28. pliers with Kombizange
 29. – wire cutters – mit Drahtschneider
 30. – wire crimping tool – Hülsenpresser
- pince multi-usages alicata con:
 avec – corta alambres
 – coupe-fil – prensaterminales
 – serre-cosses



31. magnifying glass
 Lupe
 loupe
 lupa de vidrio



32. Phillips-screwdriver
 Phillips-Schraubenzieher
 tournevis Phillips
 destornillador Phillips



33. cap lifter with Kapselheber mit
 34. – screwdriver – Schraubenzieher
 6 mm 6 mm
 35. – wire bender – Drahtbieger

décapsuleur avec
 – tournevis 6 mm
 – plieur de fil électr.

abrelatas con:
 – destornillador pequeño 6 mm
 – encorvador de alambres



36. can opener with ouvre-boîtes avec
 37. – small screwdriver – petit tournevis
 3 mm 3 mm

Dosenöffner mit
 – kl. Schraubenzieher
 3 mm

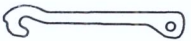
abrelatas con:
 – destornillador pequeño
 3 mm



38. corkscrew
 Korkenzieher
 tire-bouchons
 sacacorchos



39. chisel
 Holzmeißel
 ciseau à bois
 cincel



40. universal hook (also parcel carrier)
 Universalhaken (Paketträger)
 crochet à usages multiples (porte paquets)
 gancho universal multi-uso (también
 carga-paquetes)



41. fine screwdriver 2 mm
 feiner Schraubenzieher 2 mm
 tournevis fin 2 mm
 destornillador fino 2 mm



42. reamer, punch and sewing eye
 43. Stech-Bohr-Nähahle
 poinçon alésoir et chas d'aiguille
 punzón-escariador y ojillo para coser



44. key ring
 Ring
 anneau
 anilla



45. tweezers
 Pinzette
 pincettes
 pinzas



46. toothpick
 Zahnstocher
 cure-dents
 palillo de dientes



47. ballpoint pen
 48. – also to set DIP-Switches
 Kugelschreiber
 – auch zum DIP-Switch verstellen
 stylo à bille
 – aussi pour déplacer DIP-Switch
 bolígrafo de presión
 – también para interrupt. DIP



49. pin (stainless steel)
 Stecknadel
 épingle
 alfiler



50. mini-screwdriver
 Mini-Schraubenzieher
 mini-tournevis
 mini-destornillador